Zucker
Sucre
Zucchero

Kampagne – Campagne 2026

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 8

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne: 28. September **Dauer / durée:**
Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons	Zucker sucre	Gesamtabzug tare totale
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t	Total / total t	Ø %	Ø %
Konventionelle Rüben **Betteraves conventionelles**					
bisher / jusqu'ici	154’857	153’971	309’211	15.9	5.3
Woche / semaine	32’239	27’909	60’148	16.0	6.3
Total	**187’096**	**181’880**	**369’359**	**15.9**	**5.5**

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne: 11. September **Dauer / durée:**
Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Periode	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons	Zucker sucre	Gesamtabzug tare totale
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t	Total / total t	Ø %	Ø %
Konventionelle Rüben **Betteraves conventionelles**					
bisher / jusqu'ici	135’705	67’621	203’325	16.6	5.4
Woche / semaine	32’690	23’323	56’013	16.7	6.4
Total konv.	**168’395**	**90’944**	**259’338**	**16.6**	**5.6**

Total SZU konv.	**355’490**	**272’823**	**628’698**	**16.2**	**5.5**

Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso

Schweizer Zucker AG
Sucre Suisse SA

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch

Kampagne 2026

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

8. Woche: 02.11.2026 bis 08.11.2026

Ernte in Aarberg neigt sich dem Ende zu – Frauenfeld noch voll im Gange

Das Ende der Kampagne rückt im Werk Aarberg mit grossen Schritten näher. Die letzte Zuckerrübenanlieferung wird gegen Ende der Kalenderwoche 48 erwartet. Wir empfehlen den Produzentinnen und Produzenten, die ihre Zuckerrüben nach Aarberg liefern, die Ernte möglichst bald abzuschliessen, um einen rechtzeitigen Transport ins Werk sicherzustellen. Das frühzeitige Kampagnenende in Aarberg begründet sich wegen den tiefen Erträgen. Je nach Region fehlen zwischen 20 und 30 Prozent der üblichen Menge, teilweise sogar noch mehr. Die wiederholten Hitzewellen in Kombination mit einem starken Rüsselkäferdruck sind die Hauptverantwortlichen für diese unterdurchschnittlichen Werte. Immerhin zeigt sich auch, dass gegen den Rüsselkäfer geschützte Zuckerrüben die Hitzeperioden besser überstanden haben. Zwar liegen die Erträge unter dem üblichen Niveau, die geernteten Zuckerrüben zeigen sich in guter Qualität. Der Zuckergehalt und die Gesamtabzüge sind stabil.

Am Standort Frauenfeld wird die Kampagne voraussichtlich bis gegen Weihnachten dauern. Dies ist darauf zurückzuführen, dass die Erträge über die gesamte dem Werk zugeteilte Anbaufläche hinweg stabiler ausfallen. Die Produktion läuft stabil, und es wird stets darauf geachtet, die maximale Verarbeitungskapazität zu erreichen. Der Zuckergehalt, die Gesamtabzüge sowie die allgemeine Qualität der Zuckerrüben haben sich im Vergleich zum Kampagnenbeginn verbessert. Der neue Kalkofen funktioniert erfreulich zuverlässig und ohne Komplikationen. Das Interesse an diesem Ofentyp hat mittlerweile in der europäischen Zuckerindustrie grosse Aufmerksamkeit erlangt. Ein grosses Dankeschön geht an dieser Stelle an unseren Schweizer Lieferanten, die Firma Maerz, für die professionelle, qualitativ hochwertige und vor allem schnelle Umsetzung dieses Projekts innerhalb von weniger als einem Jahr.

Campagne 2026

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

8ème semaine : 02.11.2026 jusqu'au 08.11.2026

Finaliser la récolte pour Aarberg et suite de campagne à Frauenfeld

La fin de campagne approche à grand pas pour l'usine d'Aarberg. La dernière betterave est attendues en fin de semaine 48. Nous recommandons aux producteurs qui livrent leurs betteraves à Aarberg de finaliser la récolte afin de garantir l'acheminement à l'usine. La raison pour cette fin de campagne précoce à Aarberg se trouve dans les faibles rendements de l'année 2026. Il manque entre 20 à 30 % de rendement voir bien plus selon les régions. Les vagues de chaleurs à répétition, combiné à une forte pression de charançon sont identifier comme principaux responsables. Il faut toutefois noter, que les betteraves protégées contre le charançon ont mieux supportés les canicules. Certes le rendement est plus faible que d'habitude, mais il y a des betteraves et elles sont de qualités. La teneur en sucre et la tare totale sont stables.

Pour le site de Frauenfeld, la campagne durera jusqu'au alentour de Noël. Ceci principalement parce que les rendements sont plus stables sur l'ensemble de la surface de production allouées au site. L'usine travaille de manière stable et tout est mis en œuvre pour atteindre une capacité de transformation maximale. Le four à chaux fonctionne de manière réjouissante et l'intérêt pour ce type de four à fait le tour de l'industrie sucrière en Europe. Nous remercions au passage l'entreprise Suisse Maerz pour la rapidité et la qualité d'exécution en moins d'une année pour ce projet.
La teneur en sucre, la tare totale et la qualité en générale des betteraves sont meilleures qu'en début de campagne.

Aarberg, 10.11.2026/Lae

Schweizer Zucker AG
Sucre Suisse SA

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch